



Βρυξέλλες, 3 Ιουνίου 2022  
(OR. fr)

9794/22

FIN 599  
INST 209  
PE-L 24

**ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»**

Αποστολέας: Επιτροπή Προϋπολογισμού

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 9658/22

Θέμα: Μεταφορά πιστώσεων αριθ. DEC 14/2022 εντός του Τμήματος III -  
Επιτροπή - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2022

1. Την 1η Ιουνίου 2022 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. DEC 14/2022, σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού<sup>1</sup>.

Σκοπός αυτής της πρότασης είναι η μεταφορά στο άρθρο 14 03 01 (*Ανθρωπιστική βοήθεια*) ποσού ύψους 105 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών από το άρθρο 30 04 01 (*Αποθεματικό αλληλεγγύης και επείγουσας βοήθειας*), καθώς και 100 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 39 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών από τη θέση 14 02 01 11 (*Ανατολική γειτονία*), κατά τα οριζόμενα στο έγγραφο 9658/22.

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

2. Σκοπός της μεταφοράς αυτής είναι η ενίσχυση της ανθρωπιστικής βοήθειας κατά 205 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και κατά 144 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών για τη στήριξη εκατομμυρίων ανθρώπων που πλήττονται από τις συνέπειες της ρωσικής στρατιωτικής επίθεσης κατά της Ουκρανίας στους ακόλουθους τομείς: τρόφιμα και μη επισιτιστικά είδη, χρηματική βοήθεια, ύδρευση και αποχέτευση, υγεία, προστασία συμπεριλαμβανομένης της προστασίας των παιδιών, της προστασίας από τη βία κατά των γυναικών και της προστασίας της σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας, καθώς και εκπαίδευση σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.

Λόγω των επειγουσών περιστάσεων, εφαρμόζεται η προθεσμία των τριών εβδομάδων για την έγκριση, σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού.

3. Η Επιτροπή Προϋπολογισμού εξέτασε την ως άνω πρόταση μεταφοράς κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Ιουνίου 2022.
4. Μετά την εξέταση αυτή, η Επιτροπή Προϋπολογισμού συμφώνησε, με ειδική πλειοψηφία, να προτείνει στην Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να εισηγηθεί στο Συμβούλιο να εγκρίνει:
- την προτεινόμενη μεταφορά πιστώσεων, ως έχει στο έγγραφο 9658/22· και
  - το σχέδιο επιστολής που παρατίθεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ του παρόντος σημειώματος.

**ΣΧΕΔΙΟ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ**

του: Προέδρου του Συμβουλίου  
προς: την Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου  
με κοινοποίηση: στην Πρόεδρο της Επιτροπής

Κυρία Πρόεδρε,

Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφοι 4 και 6 του δημοσιονομικού κανονισμού της 18ης Ιουλίου 2018<sup>1</sup>, σας ενημερώνω ότι το Συμβούλιο ενέκρινε τη μεταφορά πιστώσεων αριθ. DEC 14/2022 εντός του τμήματος III - Επιτροπή - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2022.

(Τύπος ευγενείας).

---

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).